

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 207/2006

af 7. februar 2006

om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 574/72 om regler til gennemførelse af forordning (EØF) nr. 1408/71 om anvendelse af de sociale sikringsordninger på arbejdstagere, selvstændige erhvervsdrivende og deres familiemedlemmer, som flytter inden for Fællesskabet

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 574/72 af 21. marts 1972 om regler til gennemførelse af forordning (EØF) nr. 1408/71 om anvendelse af de sociale sikringsordninger på arbejdstagere, selvstændige erhvervsdrivende og deres familiemedlemmer, som flytter inden for Fællesskabet⁽¹⁾, særlig artikel 122, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) En række medlemsstater eller deres kompetente myndigheder har anmodet om ændringer til bilagene til forordning (EØF) nr. 574/72 i henhold til proceduren heri.
- (2) De foreslåede ændringer er en følge af de afgørelser, som de pågældende medlemsstater har truffet, eller som er blevet truffet af de myndigheder i medlemsstaterne, som er ansvarlige for gennemførelsen af lovgivningen om social sikring i henhold til fællesskabsretten.

(3) De ordninger, der skal tages i betragtning ved beregningen af de årlige gennemsnitlige udgifter til naturalydelse i henhold til artikel 94 og 95 i forordning (EØF) nr. 574/72, er optegnet i bilag 9.

(4) Dette er i overensstemmelse med den enstemmige udtalelse afgivet af Den Administrative Kommission for Vandrende Arbejdstageres Sociale Sikring —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag 1 til 5 samt bilag 7 til 10 til forordning (EØF) nr. 574/72 ændres i overensstemmelse med bilaget til denne forordning.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. februar 2006.

På Kommissionens vegne

Vladimír ŠPIDLA

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 74 af 27.3.1972, s. 1. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 647/2005 (EUT L 117 af 4.5.2005, s. 1).

BILAG

1. Bilag 1 ændres således:

a) Afsnit »K. CYPERN« affattes således:

»K. CYPERN:

1. Υπουργός Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (arbejds- og socialministeren), Nicosia
2. Υπουργός Υγείας (sundhedsministeren), Nicosia
3. Υπουργός Οικονομικών (finansministeren), Nicosia.

b) Afsnit »L. LETLAND« affattes således:

»L. LETLAND:

1. Labklājības ministrija, Rīga (ministeriet for velfærd, Riga)
2. Veselības ministrija, Rīga (sundhedsministeriet, Riga).«

c) Afsnit »O. UNGARN« affattes således:

»O. UNGARN:

1. Egészségügyi Minisztérium (sundhedsministeriet), Budapest
2. Ifjúsági, Családügyi, Szociális és Esélyegyenlőségi Minisztérium (ministeriet for ungdom, familiespørgsmål, sociale anliggender og ligestilling), Budapest
3. Foglalkoztatáspolitikai és Munkügyi Minisztérium (arbejds- og beskæftigelsesministeriet), Budapest
4. Pénzügyminisztérium (finansministeriet), Budapest.«

d) Afsnit »Q. NEDERLANDENE« ændres således:

Punkt 2 affattes således:

»2. Minister van Volksgezondheid, Welzijn en Sport (ministeren for sundhed, velfærd og sport), Den Haag.«

e) Afsnit »R. ØSTRIG« affattes således:

»R. ØSTRIG:

1. Bundesminister für soziale Sicherheit, Generationen und Konsumentenschutz, (forbundsministeren for social sikring, generationsspørgsmål og forbrugerbeskyttelse), Wien
2. Bundesminister für Wirtschaft und Arbeit (forbundsministeren for økonomi og arbejde), Wien
3. Bundesminister für Gesundheit und Frauen (forbundsministeren for sundhed og kvindespørgsmål), Wien
4. Særlige ordninger for tjenestemænd:
Bundeskanzler (forbundsministeren), Wien, eller den pågældende delstatsregering.«

2. Bilag 2 ændres således:

a) Afsnit »J. ITALIEN« ændres således:

i) Punkt 3.A. affattes således:

»A. Arbejdstagere:

a) i almindelighed:

Istituto nazionale della previdenza sociale (statsanstalten for social forsyning), provinskontorer

- b) for scenefunktionærer:
Ente nazionale di previdenza e assistenza per i lavoratori dello spettacolo (den statslige forsorgs- og hjælpekasse for scenefunktionærer), Rom
- c) for journalister:
Istituto nazionale di previdenza dei giornalisti italiani »Giovanni Amendola« (den statslige forsorgsinstitution »Giovanni Amendola« for italienske journalister), Rom.»
- ii) Punkt 3.B. affattes således:
»B. Selvstændige erhvervsdrivende:
- a) for læger:
Ente nazionale di previdenza ed assistenza medici (den statslige forsorgs- og hjælpekasse for læger)
- b) for apotekere:
Ente nazionale di previdenza ed assistenza farmacisti (den statslige forsorgs- og hjælpekasse for apotekere)
- c) for veterinærer:
Ente nazionale di previdenza ed assistenza veterinari (den statslige forsorgs- og hjælpekasse for veterinærer)
- d) for sygeplejere og sygeplejersker, medicinsk hjælpepersonale og børnesygeplejersker:
Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore degli infermieri professionali, assistenti sanitari, vigilatrici d'infanzia (IPASVI) (den statslige pensions- og hjælpekasse for sygeplejere og sygeplejersker, medicinsk hjælpepersonale og børnesygeplejersker)
- e) for ingeniører og arkitekter:
Cassa nazionale di previdenza ed assistenza per gli ingegneri ed architetti liberi professionisti (den statslige forsorgs- og hjælpekasse for ingeniører og arkitekter i liberalt erhverv)
- f) for landinspektører:
Cassa italiana di previdenza dei geometri liberi professionisti (den statslige pensionskasse for landinspektører i liberalt erhverv)
- g) for advokater og sagførere:
Cassa nazionale di previdenza ed assistenza forense (den statslige forsorgs- og hjælpekasse for retsvæsenet)
- h) for økonomer:
Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei dottori commercialisti (den statslige forsorgs- og hjælpekasse for økonomer)
- i) for revisorer og økonomiske rådgivere:
Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei ragionieri e periti commerciali (den statslige forsorgs- og hjælpekasse for revisorer og økonomiske rådgivere)
- j) for arbejds konsulenter:
Ente nazionale di previdenza ed assistenza per i consulenti del lavoro (den statslige forsorgs- og hjælpekasse for arbejds konsulenter)
- k) for notarere:
Cassa nazionale notariato (statskassen for notarere)

- l) for speditører:
Fondo nazionale di previdenza gli impiegati delle imprese di spedizione e delle agenzie marittime (FASC) (den statslige pensionsfond for agenter, speditører og kurerer)
- m) for biologer:
Ente nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei biologi (den statslige forsorgs- og hjælpekasse for biologer)
- n) for landbrugsteknikere og landbrugskonsulenter:
Ente nazionale di previdenza per gli addetti e per gli impiegati in agricoltura (den statslige pensionskasse for ansatte og funktionærer inden for landbruget)
- o) for handelsagenter og repræsentanter:
Ente nazionale di assistenza per gli agenti e rappresentanti di commercio (den statslige pensionskasse for handelsagenter og repræsentanter)
- p) for industrieksperter:
Ente nazionale di previdenza dei periti industriali (den statslige pensionskasse for industrieksperter)
- q) for aktuarer, kemikere, agronomer, forstkandidater, geologer:
Ente nazionale di previdenza ed assistenza pluricategoriale degli agronomi e forestali, degli attuari, dei chimici e dei geologi (den statslige flerkategoripensions- og hjælpekasse for agronomer, forstkandidater, aktuarer, kemikere og geologer)
- r) for psykologer:
Ente nazionale di previdenza ed assistenza per gli psicologi (den statslige pensions- og hjælpekasse for psykologer)
- s) for journalister:
Istituto nazionale di previdenza dei giornalisti italiani »Giovanni Amendola« (den statslige forsorgsinstitution »Giovanni Amendola« for italienske journalister).«
- b) Afsnit »K. CYPERN« affattes således:
»K. CYPERN:
1. Naturalydelse:
Υπουργείο Υγείας, Λευκωσία, (sundhedsministeren, Nicosia)
2. Kontantydelse:
Υπηρεσίες Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Λευκωσία (departementet for social sikring, ministeriet for arbejde og social sikring, Nicosia)
3. Familieydelse:
Υπηρεσίες Χορηγιών και Επιδομάτων, Υπουργείο Οικονομικών, Λευκωσία (kontoret for velfærdsydelse, finansministeriet), Nicosia.«
- c) Afsnit »L. LETLAND« affattes således:
»L. LETLAND:
Institutionernes kompetence er reguleret af bestemmelserne i lettisk lovgivning, medmindre andet følger af de nedenfor anførte bestemmelser.
1. For alle forsikringsbegivenheder undtagen naturalydelse ved sygdom: Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra (det statslige socialforsikringskontor), Riga
2. Naturalydelse ved sygdom: Veselības obligātās apdrošināšanas valsts aģentūra (det statslige kontor for tvungen sygeforsikring), Riga.«

d) Afsnit »O. UNGARN« ændres således:

Punkt 6 affattes således:

»6. Familiedydelser:

Kontantydelse:

1. Magyar Államkincstár (statskassen)
2. Országos Egészségbiztosítási Pénztár (den statslige sygekasse).«

e) Afsnit »Q. NEDERLANDENE« ændres således:

Punkt 1 affattes således:

»1. Sygdom og moderskab:

a) naturalydelse:

- for personer, der i henhold til artikel 2 i Zorgverzekeringswet (loven om sygeforsikring) har pligt til at tegne en forsikring i en sygeforsikringsinstitution: den sygeforsikringsinstitution, som den pågældende har tegnet en sygeforsikring hos i henhold til loven om sygeforsikring
- eller personer, der ikke er omfattet af kategorien i foregående tankestreg, der er bosiddende i udlandet, og som i medfør af forordningen eller i henhold til EØS-aftalen eller aftalen med Schweiz om fri bevægelighed for personer har ret til sygehjælp i deres bopælsland i henhold til nederlandsk lovgivning
 1. eller registrering og opkrævning af de obligatoriske bidrag: College voor zorgverzekering (rådet for plejeforsikring), Diemen
 2. eller lægehjælp: College voor zorgverzekering (rådet for plejeforsikring), Tilburg

b) kontantydelse:

Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekering (instituttet for forsikringsordninger for arbejdstagere), Amsterdam

c) sygeforsikringstilskud:

Belastingdienst Toeslagen (skattevæsenet, afdelingen for tilskud), Utrecht.«

f) Afsnit »R. ØSTRIG« ændres således:

i) Punkt 2, litra b), affattes således:

»b) ved anvendelse af forordningens artikel 45, stk. 6, hvis der ikke er tilbagelagt bidragsperioder i Østrig, samt med henblik på medregning af perioder med militærtjeneste og civilt arbejde samt børnepasningsperioder, når der ikke før eller efter er tilbagelagt østrigske forsikringsperioder: Pensionsversicherungsanstalt (pensionsforsikringsanstalten), Wien.«

ii) Punkt 4 affattes således:

»4. Familiedydelser:

- a) familiedydelser med undtagelse af Kinderbetreuungsgeld (børnepasningsydelse): Finanzamt (skattevæsenet)
- b) Kinderbetreuungsgeld (børnepasningsydelse): den sygesikringsinstitution, hvor ansøgeren er forsikret eller sidst har været forsikret, eller også den Gebietskrankenkasse (den regionale sygekasse), som ansøgningen er stilet til.«

g) Afsnit »S. POLEN« ændres således:

i) Punkt 2, litra a), affattes således:

- »a) for arbejdstagere og selvstændige erhvervsdrivende, bortset fra selvstændige landbrugere, samt professionelle soldater og tjenestemænd, som har tilbagelagt andre tjenesteperioder end de under litra c), i), litra c), ii), litra d), i), litra d), ii), litra e), i) og litra e), ii) anførte:
1. Zakład Ubezpieczeń Społecznych, ZUS (socialforsikringsinstitutionen), lokalafdelingen i Łódź, for personer, som har tilbagelagt:
 - a) udelukkende polske forsikringsperioder, og som er bosat i Spanien, Portugal, Italien, Grækenland, Cypern eller Malta

- b) polske og udenlandske forsikringsperioder, herunder perioder, der senest er tilbagelagt i Spanien, Portugal, Italien, Grækenland, Cypern eller Malta.
2. Zakład Ubezpieczeń Społecznych, ZUS (socialforsikringsinstitutionen), lokalafdelingen i Nowy Sącz, for personer, som har tilbagelagt:
- a) udelukkende polske forsikringsperioder, og som er bosat i Østrig, Den Tjekkiske Republik, Ungarn, Slovakiet eller Slovenien
- b) polske og udenlandske forsikringsperioder, herunder perioder, der senest er tilbagelagt i Østrig, Den Tjekkiske Republik, Ungarn, Slovakiet eller Slovenien.
3. Zakład Ubezpieczeń Społecznych, ZUS (socialforsikringsinstitutionen), lokalafdelingen i Opole, for personer, som har tilbagelagt:
- a) udelukkende polske forsikringsperioder, og som er bosat i Tyskland
- b) polske og udenlandske forsikringsperioder, herunder perioder, der senest er tilbagelagt i Tyskland.
4. Zakład Ubezpieczeń Społecznych, ZUS (socialforsikringsinstitutionen), lokalafdelingen i Szczecin, for personer, som har tilbagelagt:
- a) udelukkende polske forsikringsperioder, og som er bosat i Danmark, Finland, Sverige, Litauen, Letland eller Estland
- b) polske og udenlandske forsikringsperioder, herunder perioder, der senest er tilbagelagt i Danmark, Finland, Sverige, Litauen, Letland eller Estland.
5. Zakład Ubezpieczeń Społecznych, ZUS (socialforsikringsinstitutionen) — I Oddział w Warszawie — Centralne Biuro Obsługi Umów Międzynarodowych (kontor I i Warszawa — hovedkontoret for internationale aftaler), for personer, som har tilbagelagt:
- a) udelukkende polske forsikringsperioder, og som er bosat i Belgien, Frankrig, Nederlandene, Luxembourg, Irland eller Det Forenede Kongerige
- b) polske og udenlandske forsikringsperioder, herunder perioder, der senest er tilbagelagt i Belgien, Frankrig, Nederlandene, Luxembourg, Irland eller Det Forenede Kongerige.«
- ii) Punkt 3, litra a), affattes således:
- »a) naturalydelse: Narodowy Fundusz Zdrowia (den nationale sygekasse), Warszawa«
- iii) Punkt 3, litra b), ii), affattes således:
- »ii) ved hovedforsørgerens uarbejdsdygtighed eller død:
- personer, som var arbejdstagere og selvstændige erhvervsdrivende, bortset fra selvstændige landbrugere, på tidspunktet for forsikringsbegivenhedens indtræden, og unge førstegangsarbejdssøgende, som var under uddannelse eller i praktik på tidspunktet for forsikringsbegivenhedens indtræden:
de afdelinger af Zakład Ubezpieczeń Społecznych, ZUS (socialforsikringsinstitutionen), som er anført under punkt 2, litra a)
 - personer, som var selvstændige landbrugere på tidspunktet for forsikringsbegivenhedens indtræden:
de afdelinger af Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, KRUS (socialforsikringskassen for landbruget), som er anført under punkt 2, litra b)
 - professionelle soldater, såfremt forsikringsbegivenheden indtræder under militærtjenesten:
Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (kontoret for militærpension i Warszawa)
 - de ansatte, der er anført under punkt 2, litra d), hvis forsikringsbegivenheden indtræder i løbet af tjenesteperioden inden for en af de under punkt 2, litra d), anførte tjenester:
Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (pensionskontoret under ministeriet for indenrigsaffænder og administration i Warszawa)
 - ansatte ved fængselsvæsenet, hvis forsikringsbegivenheden indtræder i løbet af tjenesteperioden:
Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (pensionskontoret under fængselsvæsenet i Warszawa)
 - for dommere og anklagere:
specialiserede enheder under justitsministeriet.«

iv) Punkt 4, litra c), d) og e), affattes således:

»c) for professionelle soldater:

specialiserede enheder under forsvarsministeriet

d) for tjenestemænd i politiet, brandvæsenet og grænsepolitiet, samt medlemmer af de statslige efterretnings- og sikkerhedstjenester:

specialiserede enheder under ministeriet for interne anliggender og administration

e) for tjenestemænd i fængselsvæsenet:

specialiserede enheder under justitsministeriet«

v) Punkt 4, litra g), affattes således:

»g) for pensionister:

— som har ret til ydelser fra socialforsikringsordningen for arbejdstagere og selvstændige erhvervsdrivende, bortset fra selvstændige landbrugere:

de afdelinger af Zakład Ubezpieczeń Społecznych, ZUS (socialforsikringsinstitutionen), som er anført under punkt 2, litra a)

— som har ret til ydelser fra socialforsikringsordningen for selvstændige landbrugere:

de afdelinger af Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, KRUS (socialforsikringskassen for landbruget), som er anført under punkt 2, litra b)

— som har ret til ydelser fra pensionsordningen for professionelle soldater:

Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (kontoret for militærpension i Warszawa)

— som har ret til ydelser fra pensionsordningen for de tjenestemænd, der er anført under punkt 2, litra d):

Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (pensionskontoret under ministeriet for interne anliggender og administration i Warszawa)

— som har ret til ydelser fra pensionsordningen for tjenestemænd i fængselsvæsenet:

Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (pensionskontoret under fængselsvæsenet i Warszawa)

— som er tidligere dommere og anklagere:

specialiserede enheder under justitsministeriet.«

vi) Punkt 6 affattes således:

»6. Familiedydelser:

Regionalcentret for social forsyning med territorial kompetence på den pågældendes bopæls- eller opholdssted.«

h) Afsnit »X. SVERIGE« ændres således:

Punkt 2 affattes således:

»2. Ydelser ved arbejdsløshed:

a) ved anvendelse af gennemførelsesforordningens artikel 80 til 82:

— den arbejdsløshedskasse, der er ansvarlig for behandling af en ansøgning om ydelser i tilfælde af arbejdsløshed i Sverige, eller

— tilsynsmyndigheden

b) ved anvendelse af gennemførelsesforordningens artikel 83:

— Inspektionen för arbetslöshetsförsäkringen, IAF (inspektoratet for arbejdsløshedsforsikring).«

3. Bilag 3 ændres således:

a) Afsnit »B. DEN TJEKKISKE REPUBLIK« ændres således:

Punkt 1 affattes således:

»1. Naturalydelser:

a) i almindelighed:

sygeforsikringsinstitutionen (efter eget valg)

b) luftredningstjenesten:

Ministerstvo zdravotnictví (sundhedsministeriet).«

b) Afsnit »J. ITALIEN« ændres således:

i) Punkt 3.A. affattes således:

»A. Arbejdstagere:

a) i almindelighed:

Istituto nazionale della previdenza sociale (statsanstalten for social forsorg), provinskontorer

b) for scenefunktionærer:

Ente nazionale di previdenza e assistenza per i lavoratori dello spettacolo (den statslige forsorgs- og hjælpekasse for scenefunktionærer), Rom

c) for journalister:

Istituto nazionale di previdenza dei giornalisti italiani »Giovanni Amendola«, (den statslige forsorgsinstitution »Giovanni Amendola« for italienske journalister), Rom.«

ii) Punkt 4 affattes således:

»4. Ydelser ved dødsfald:

Istituto nazionale della previdenza sociale (statsanstalten for social forsorg), provinskontorer

Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (statsanstalten for arbejdsulykkesforsikring), provinskontorer, IPSEMA.«

c) Afsnit »K. CYPERN« Naturalydelser:

»K. CYPERN:

1. Naturalydelser:

Υπουργείο Υγείας, Λευκωσία (sundhedsministeriet), Nicosia

2. Kontantydelser:

Υπηρεσίες Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Λευκωσία (departementet for socialsikring, ministeriet for arbejde og social sikring), Nicosia

3. Familieydelser:

Υπηρεσία Χορηγίων και Επιδομάτων, Υπουργείο Οικονομικών, Λευκωσία (kontoret for velfærdsydelser, finansministeriet), Nicosia.«

d) Afsnit »L. LETLAND« affattes således:

»L. LETLAND:

1. For alle forsikringsbegivenheder undtagen naturalydelser ved sygdom:

Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra (det statslige socialforsikringskontor), Riga

2. Naturalydelser ved sygdom:

Veselības obligātās apdrošināšanas valsts aģentūra (det statslige kontor for tvungen sygeforsikring), Riga.«

e) Afsnit »O. UNGARN« ændres således:

i) Punkt I.1. affattes således:

»1. Sygdom og moderskab:

Natural- og kontantydelse:

Országos Egészségbiztosítási Pénztár és a megyei egészségbiztosítási pénztárak (den statslige sygekasses regionalkontorer).«

ii) Punkt I.6. affattes således:

»6. Familieydelse:

Kontantydelse:

1. Magyar Államkincstár Budapesti és Pest megyei Regionális Igazgatósága (den ungarske statskasse, regionaldirektoratet i Budapest og Pest bykommune)

2. Országos Egészségbiztosítási Pénztár (den statslige sygekasse).«

iii) Punkt II.1. affattes således:

»1. Sygdom og moderskab:

Natural- og kontantydelse:

Országos Egészségbiztosítási Pénztár és a megyei egészségbiztosítási pénztárak (den statslige sygekasses regionalkontorer).«

iv) Punkt II.6. affattes således:

»6. Familieydelse:

Kontantydelse:

1. Magyar Államkincstár Budapesti és Pest megyei Regionális Igazgatósága (den ungarske statskasse, regionaldirektoratet i Budapest og Pest bykommune)

2. Országos Egészségbiztosítási Pénztár (den statslige sygekasse).«

f) Afsnit »Q. NEDERLANDENE« ændres således:

Punkt 1, litra a), affattes således:

»a) naturalydelse:

i) institution på bopælsstedet:

College voor zorgverzekering (rådet for plejeforsikring), Tilburg

ii) institution på opholdsstedet:

Onderlinge Waarborgmaatschappij Agis Zorgverzekering u.a. (det gensidige forsikringselskab for sygeforsikring), Amersfoort.«

g) Afsnit »R. ØSTRIG« ændres således:

i) Punkt 1, litra b), ii), affattes således:

»ii) ved behandling på et sygehus, der hører ind under en regional sygekasse, den regionale sygekasse (Landesgesundheitsfonds), som er kompetent på den pågældendes bopæls- eller opholdssted.«

ii) Punkt 2, litra b), affattes således:

»b) i alle andre tilfælde bortset fra ved anvendelse af gennemførelsesforordningens artikel 53:

Pensionsversicherungsanstalt (pensionsforsikringsanstalten), Wien.«

iii) Punkt 3, litra a), ii), affattes således:

»ii) ved behandling på et sygehus, der hører ind under en regional sygekasse, den regionale sygekasse (Landesgesundheitsfonds), som er kompetent på den pågældendes bopæls- eller opholdssted.«

iv) Punkt 5 affattes således:

»5. Familiedydelser:

det Finanzamt (skattevæsenet), som er kompetent på den pågældendes bopæls- eller opholdssted.«

h) Afsnit »S. POLEN« ændres således:

i) Punkt 2, litra a), affattes således:

»a) for arbejdstagere og selvstændige erhvervsdrivende, bortset fra selvstændige landbrugere, samt professionelle soldater og tjenestemænd, som har tilbagelagt andre tjenesteperioder end de under litra c), d) og e) anførte:

1. Zakład Ubezpieczeń Społecznych, ZUS (socialforsikringsinstitutionen), lokalafdelingen i Łódź, for personer, som har tilbagelagt polske og udenlandske forsikringsperioder, herunder perioder, der senest er tilbagelagt i Spanien, Portugal, Italien, Grækenland, Cypern eller Malta
2. Zakład Ubezpieczeń Społecznych, ZUS (socialforsikringsinstitutionen), lokalafdelingen i Nowy Sącz, for personer, som har tilbagelagt:
 - a) udelukkende polske forsikringsperioder, og som er bosat i Østrig, Den Tjekkiske Republik, Ungarn, Slovakiet eller Slovenien
 - b) polske og udenlandske forsikringsperioder, herunder perioder, der senest er tilbagelagt i Østrig, Den Tjekkiske Republik, Ungarn, Slovakiet eller Slovenien
3. Zakład Ubezpieczeń Społecznych, ZUS (socialforsikringsinstitutionen), lokalafdelingen i Opole, for personer, som har tilbagelagt polske og udenlandske forsikringsperioder, herunder perioder, der senest er tilbagelagt i Tyskland
4. Zakład Ubezpieczeń Społecznych, ZUS (socialforsikringsinstitutionen), lokalafdelingen i Szczecin, for personer, som har tilbagelagt polske og udenlandske forsikringsperioder, herunder perioder, der senest er tilbagelagt i Danmark, Finland, Sverige, Litauen, Letland eller Estland
5. Zakład Ubezpieczeń Społecznych, ZUS (socialforsikringsinstitutionen) — I Oddział w Warszawie — Centralne Biuro Obsługi Umów Międzynarodowych (kontor I i Warszawa — hovedkontoret for internationale aftaler), for personer, som har tilbagelagt polske og udenlandske forsikringsperioder, herunder perioder, der senest er tilbagelagt i Belgien, Frankrig, Nederlandene, Luxembourg, Irland eller Det Forenede Kongerige.«

ii) Punkt 2, litra g), affattes således:

»g) for personer, som udelukkende har tilbagelagt udenlandske forsikringsperioder:

1. Zakład Ubezpieczeń Społecznych, ZUS (socialforsikringsinstitutionen), lokalafdelingen i Łódź, for personer, som har tilbagelagt udenlandske forsikringsperioder, herunder perioder, der senest er tilbagelagt i Spanien, Portugal, Italien, Grækenland, Cypern eller Malta
2. Zakład Ubezpieczeń Społecznych, ZUS (socialforsikringsinstitutionen), lokalafdelingen i Nowy Sącz, for personer, som har tilbagelagt udenlandske forsikringsperioder, herunder perioder, der senest er tilbagelagt i Østrig, Den Tjekkiske Republik, Ungarn, Slovakiet eller Slovenien
3. Zakład Ubezpieczeń Społecznych, ZUS (socialforsikringsinstitutionen), lokalafdelingen i Opole, for personer, som har tilbagelagt udenlandske forsikringsperioder, herunder perioder, der senest er tilbagelagt i Tyskland
4. Zakład Ubezpieczeń Społecznych, ZUS (socialforsikringsinstitutionen), lokalafdelingen i Szczecin, for personer, som har tilbagelagt udenlandske forsikringsperioder, herunder perioder, der senest er tilbagelagt i Danmark, Finland, Sverige, Litauen, Letland eller Estland
5. Zakład Ubezpieczeń Społecznych, ZUS (socialforsikringsinstitutionen) — I Oddział w Warszawie — Centralne Biuro Obsługi Umów Międzynarodowych (kontor I i Warszawa — hovedkontoret for internationale aftaler), for personer, som har tilbagelagt udenlandske forsikringsperioder, herunder perioder, der senest er tilbagelagt i Belgien, Frankrig, Nederlandene, Luxembourg, Irland eller Det Forenede Kongerige.«

iii) Punkt 3, litra b), ii), affattes således:

»ii) ved hovedforsørgerens uarbejdsdygtighed eller død:

— for arbejdstagere og selvstændige erhvervsdrivende, bortset fra selvstændige landbrugere:

de afdelinger af Zakład Ubezpieczeń Społecznych, ZUS (socialforsikringsinstitutionen), som er anført under punkt 2, litra a)

— for selvstændige landbrugere:

de afdelinger af Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, KRUS (socialforsikringskassen for landbruget), som er anført under punkt 2, litra b)

— for professionelle soldater, som har tilbagelagt polske perioder med militærtjeneste, såfremt den seneste periode er den anførte tjenesteperiode, og udenlandske forsikringsperioder:

Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (kontoret for militærpension i Warszawa), hvis dette kontor er anført som den kompetente institution i bilag 2, punkt 3, litra b), ii), tredje tankestreg

— for de tjenestemænd, der er anført under punkt 2, litra d), og som har tilbagelagt polske tjenesteperioder, såfremt den seneste periode er tjenesteperioden inden for en af de under punkt 2, litra d), anførte tjenester, og udenlandske forsikringsperioder:

Zakład Emerytalno — Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (pensionskontoret under ministeriet for interne anliggender og administration i Warszawa), hvis dette kontor er anført som den kompetente institution i bilag 2, punkt 3, litra b), ii), fjerde tankestreg

— for tjenestemænd i fængselsvæsenet, som har tilbagelagt polske tjenesteperioder, såfremt den seneste periode er den anførte tjenesteperiode, og udenlandske forsikringsperioder:

Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (pensionskontoret under fængselsvæsenet i Warszawa), hvis dette kontor er anført som den kompetente institution i bilag 2, punkt 3, litra b), ii), femte tankestreg

— for dommere og anklagere:

specialiserede enheder under justitsministeriet

— for personer som udelukkende har tilbagelagt udenlandske forsikringsperioder:

de afdelinger af Zakład Ubezpieczeń Społecznych, ZUS (socialforsikringsinstitutionen), som er anført under punkt 2, litra g).«

4. Bilag 4 ændres således:

a) Afsnit »K. CYPERN« affattes således:

»K. CYPERN:

1. Naturalydelse:

Υπουργείο Υγείας, Λευκωσία (sundhedsministeriet), Nicosia

2. Kontantydelse:

Υπηρεσίες Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Λευκωσία (departementet for social sikring, ministeriet for arbejde og social sikring), Nicosia

3. Familieydelse:

Υπηρεσία Χορηγιών και Επιδομάτων, Υπουργείο Οικονομικών, Λευκωσία (kontoret for velfærdsydelse, finansministeriet), Nicosia.«

b) Afsnit »L. LETLAND« affattes således:

»L. LETLAND

1. For alle forsikringsbegivenheder undtagen naturalydelse ved sygdom:

Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra (det statslige socialforsikringskontor), Riga

2. Naturalydelse ved sygdom:

Veselības obligātās apdrošināšanas valsts aģentūra (det statslige kontor for tvungen sygeforsikring), Riga.«

c) Afsnit »O. UNGARN« ændres således:

i) Punkt 6 affattes således:

»6. Familiedydelser:

— Kontantydelser:

1. Magyar Államkincstár (statskassen)

2. Országos Egészségbiztosítási Pénztár (den statslige sygekasse)

— Ydelser ved moderskab:

Országos Egészségbiztosítási Pénztár (den statslige sygekasse).«

d) Afsnit »Q. NEDERLANDENE« ændres således:

Punkt 1 affattes således:

»1. Sygdom, moderskab, invaliditet, arbejdsulykker, erhvervssygdomme og arbejdsløshed:

a) naturalydelser:

College voor zorgverzekering (rådet for plejeforsikring), Diemen

b) kontantydelser:

Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekering (instituttet for forsikringsordninger for arbejdstagere), Amsterdam

c) ydelser ved lægebehandling:

Belastingdienst Toeslagen (skattevæsenet, afdelingen for tilskud, Utrecht).«

e) Afsnit »R. ØSTRIG« ændres således:

Punkt 3 affattes således:

»3. Familiedydelser

a) Familiedydelser bortset fra Kinderbetreuungsgeld (børnepasningsydelse):

Bundesministerium für soziale Sicherheit, Generationen und Konsumentenschutz (forbundsministeriet for social sikring, generationsspørgsmål og forbrugerbeskyttelse), Wien

b) Kinderbetreuungsgeld (børnepasningsydelse):

Niederösterreichische Gebietskrankenkasse (den regionale sygekasse i Niederösterreich), centret, der er kompetent med hensyn til børnepasningsydelse. «

f) Afsnit »V. SLOVAKIET« ændres således:

Punkt 2 affattes således:

»2. Naturalydelser:

Úrad pre dohľad nad zdravotnou starostlivosťou (tilsynet for lægehjælp), Bratislava. «

g) Afsnit »W. FINLAND« affattes således:

»W. FINLAND

1. Syge- og moderskabsforsikring, folkepensioner, familiedydelser, arbejdsløshedsunderstøttelse og erhvervspensioner:

Kansaneläkelaitos/Folkpensionsanstalten (folkepensionsanstalten), Helsinki

2. Erhvervspensioner:

Eläketurvakeskus/Pensionsskyddscentralen (det centrale pensionsforsikringsinstitut), Helsinki

3. Arbejdsulykker og erhvervssygdomme:

Tapaturmavakuutuslaitosten Liitto/Olycksfallsförsäkringsanstaltens Förbund (ulykkesforsikringsinstitutionernes forbund), Helsinki.»

5. Bilag 5 ændres således:

a) Afsnit »67. DANMARK — FINLAND« affattes således:

»67. DANMARK — FINLAND

Artikel 15 i den nordiske konvention om social sikring af 18. august 2003: Aftale om gensidigt afkald på refusion af udgifter i henhold til forordningens artikel 36, 63 og 70 (udgifter til naturalydelser ved sygdom og moderskab, arbejdsulykker og erhvervssygdomme samt arbejdsløshedsunderstøttelse) og gennemførelsesforordningens artikel 105 (udgifter til administrativ og lægelig kontrol).«

b) Afsnit »130. SPANIEN — FRANKRIG« affattes således:

»130. SPANIEN — FRANKRIG

Aftale af 17. maj 2005 om fastsættelse af særlige ordninger for behandling og afregning af gensidige refusionskrav vedrørende sundhedsydelser i henhold til forordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72.«

c) Afsnit »142. SPANIEN — PORTUGAL« affattes således:

»142. SPANIEN — PORTUGAL

a) artikel 42, 43 og 44 i den administrative aftale af 22. maj 1970

b) aftale af 2. oktober 2002 mellem Spanien og Portugal om fastsættelse af regler om behandling og afregning af gensidige refusionskrav for naturalydelser ved sygdom i henhold til forordningerne (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72 for at fremme og fremskynde afregningen af disse krav i henhold til artikel 93, 94 og 95 i forordning (EØF) nr. 574/72.«

d) Afsnit »146. SPANIEN — SVERIGE« affattes således:

»146. SPANIEN — SVERIGE

Aftale af 1. december 2004 om refusion af udgifter til naturalydelser, der er tilkendt i henhold til forordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72.«

e) Afsnit »290. PORTUGAL — DET FORENEDE KONGERIGE« affattes således:

»290. PORTUGAL — DET FORENEDE KONGERIGE

Aftale af 8. juni 2004 om artikel 36, stk. 3, og artikel 63, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1408/71 vedrørende andre metoder for refusion af udgifter til naturalydelser, som de to lande tilkender med virkning fra den 1. januar 2003 i henhold til forordningen.«

f) Afsnit »298. FINLAND — SVERIGE« affattes således:

»298. FINLAND — SVERIGE

Artikel 15 i den nordiske konvention om social sikring af 18. august 2003: Aftale om gensidigt afkald på refusion af udgifter i henhold til forordningens artikel 36, 63 og 70 (udgifter til naturalydelser ved sygdom og moderskab, arbejdsulykker og erhvervssygdomme samt arbejdsløshedsunderstøttelse) og gennemførelsesforordningens artikel 105 (udgifter til administrativ og lægelig kontrol).«

6. Bilag 7 ændres således:

a) Afsnit »G. SPANIEN« affattes således:

»G. SPANIEN
Banco Popular, Madrid.«

b) Afsnit »W. FINLAND« affattes således:

»W. FINLAND
Ingen.«

7. Bilag 8 ændres således:

Punkt A, litra a), affattes således:

»a) med en referenceperiode på en kalendermåned i forholdet mellem:

- Belgien og Den Tjekkiske Republik
- Belgien og Tyskland
- Belgien og Grækenland
- Belgien og Spanien
- Belgien og Frankrig
- Belgien og Irland
- Belgien og Litauen
- Belgien og Luxembourg
- Belgien og Østrig
- Belgien og Polen
- Belgien og Portugal
- Belgien og Slovakiet
- Belgien og Finland
- Belgien og Sverige
- Belgien og Det Forenede Kongerige
- Den Tjekkiske Republik og Danmark
- Den Tjekkiske Republik og Tyskland
- Den Tjekkiske Republik og Grækenland
- Den Tjekkiske Republik og Spanien
- Den Tjekkiske Republik og Frankrig
- Den Tjekkiske Republik og Irland
- Den Tjekkiske Republik og Letland
- Den Tjekkiske Republik og Litauen
- Den Tjekkiske Republik og Luxembourg
- Den Tjekkiske Republik og Ungarn
- Den Tjekkiske Republik og Malta
- Den Tjekkiske Republik og Nederlandene
- Den Tjekkiske Republik og Østrig
- Den Tjekkiske Republik og Polen
- Den Tjekkiske Republik og Portugal
- Den Tjekkiske Republik og Slovenien

- Den Tjekkiske Republik og Slovakiet
- Den Tjekkiske Republik og Finland
- Den Tjekkiske Republik og Sverige
- Den Tjekkiske Republik og Det Forenede Kongerige
- Danmark og Litauen
- Danmark og Polen
- Danmark og Slovakiet
- Tyskland og Grækenland
- Tyskland og Spanien
- Tyskland og Frankrig
- Tyskland og Irland
- Tyskland og Litauen
- Tyskland og Luxembourg
- Tyskland og Østrig
- Tyskland og Polen
- Tyskland og Slovakiet
- Tyskland og Finland
- Tyskland og Sverige
- Tyskland og Det Forenede Kongerige
- Grækenland og Litauen
- Grækenland og Polen
- Grækenland og Slovakiet
- Spanien og Litauen
- Spanien og Østrig
- Spanien og Polen
- Spanien og Slovenien
- Spanien og Slovakiet
- Spanien og Finland
- Spanien og Sverige
- Frankrig og Litauen
- Frankrig og Luxembourg
- Frankrig og Østrig
- Frankrig og Polen
- Frankrig og Portugal
- Frankrig og Slovenien
- Frankrig og Slovakiet
- Frankrig og Finland
- Frankrig og Sverige
- Irland og Litauen
- Irland og Østrig
- Irland og Polen
- Irland og Portugal
- Irland og Slovakiet
- Irland og Sverige

- Letland og Litauen
- Letland og Luxembourg
- Letland og Ungarn
- Letland og Polen
- Letland og Slovenien
- Letland og Slovakiet
- Letland og Finland
- Litauen og Luxembourg
- Litauen og Ungarn
- Litauen og Nederlandene
- Litauen og Østrig
- Litauen og Portugal
- Litauen og Slovenien
- Litauen og Slovakiet
- Litauen og Finland
- Litauen og Sverige
- Litauen og Det Forenede Kongerige
- Luxembourg og Østrig
- Luxembourg og Polen
- Luxembourg og Portugal
- Luxembourg og Slovenien
- Luxembourg og Slovakiet
- Luxembourg og Finland
- Luxembourg og Sverige
- Ungarn og Østrig
- Ungarn og Polen
- Ungarn og Slovenien
- Ungarn og Slovakiet
- Malta og Slovakiet
- Nederlandene og Østrig
- Nederlandene og Polen
- Nederlandene og Slovakiet
- Nederlandene og Finland
- Nederlandene og Sverige
- Østrig og Polen
- Østrig og Portugal
- Østrig og Slovenien
- Østrig og Slovakiet
- Østrig og Finland
- Østrig og Sverige
- Østrig og Det Forenede Kongerige
- Polen og Portugal
- Polen og Slovenien
- Polen og Slovakiet

- Polen og Finland
- Polen og Sverige
- Polen og Det Forenede Kongerige
- Portugal og Slovenien
- Portugal og Slovakiet
- Portugal og Finland
- Portugal og Sverige
- Portugal og Det Forenede Kongerige
- Slovenien og Slovakiet
- Slovenien og Finland
- Slovenien og Det Forenede Kongerige
- Slovakiet og Finland
- Slovakiet og Sverige
- Slovakiet og Det Forenede Kongerige
- Finland og Sverige
- Finland og Det Forenede Kongerige
- Sverige og Det Forenede Kongerige.«

8. Bilag 9 ændres således:

a) Afsnit »L. LETLAND« affattes således:

»L. LETLAND

De årlige gennemsnitlige udgifter til ydelser beregnes under hensyntagen til naturalydelse (sygehjælp), der administreres af det statslige kontor for tvungen sygeforsikring.«

b) Afsnit »R. ØSTRIG« ændres således:

Punkt 2 affattes således:

»2. ydelserne fra de sygehuse, som hører ind under en Landesgesundheitsfonds (delstatssygekasse).«

9. Bilag 10 ændres således:

a) Afsnit »A. BELGIEN« ændres således:

i) Punkt 1 affattes således:

»1. Ved anvendelse af forordningens artikel 14 og gennemførelsesforordningens artikel 11, stk. 1, litra a), artikel 11, stk. 2, artikel 12a, artikel 13 og artikel 14:

Office national de sécurité sociale, Bruxelles — Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, Brussel (sikringsstyrelsen).«

ii) Punkt 3b affattes således:

»3b. Ved anvendelse af forordningens artikel 14e og 14f og gennemførelsesforordningens artikel 12b:

Service public fédéral de sécurité Sociale, Bruxelles — Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid, Brussel (det føderale socialsikringskontor).«

iii) Punkt 4 affattes således:

»4. Ved anvendelse af forordningens artikel 17 og:

— gennemførelsesforordningens artikel 11, stk. 1, litra b):

a) kun i individuelle særtilfælde:

Office national de sécurité sociale, Bruxelles — Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, Brussel (sikringsstyrelsen)

b) undtagelsestilfælde gældende for bestemte grupper af arbejdstagere:

Service public fédéral de sécurité sociale, Direction générale Politique sociale, Bruxelles — Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid, Directie-generaal Sociaal Beleid, Brussel (det føderale socialsikringskontor, generaldirektoratet for socialpolitik)

— gennemførelsesforordningens artikel 11a, stk. 1, litra b):

Service public fédéral de sécurité sociale, Direction générale Indépendants, Bruxelles — Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid, Directie-generaal Zelfstandigen, Brussel (det føderale socialsikringskontor, generaldirektoratet for selvstændige erhvervsdrivende).«

iv) Punkt 4a affattes således:

»4a. ved anvendelse af forordningens artikel 17, hvis der er tale om en særordning for tjenestemænd:

Service public fédéral de sécurité sociale, Bruxelles — Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid, Brussel (det føderale socialsikringskontor).«

b) Afsnit »D. TYSKLAND« ændres således:

Punkt 2 affattes således:

»2. Ved anvendelse af:

— forordningens artikel 14, stk. 1, litra a), og artikel 14b, stk. 1, og i tilfælde af aftaler indgået i henhold til forordningens artikel 17, sammenholdt med gennemførelsesforordningens artikel 11

— forordningens artikel 14, stk. 1, litra a), og artikel 14b, stk. 2, og i tilfælde af aftaler indgået i henhold til forordningens artikel 17, sammenholdt med gennemførelsesforordningens artikel 11a

— forordningens artikel 14, stk. 2, litra b), artikel 14, stk. 3, artikel 14a, stk. 2 til 4, og artikel 14c, litra a), og i tilfælde af aftaler indgået i henhold til forordningens artikel 17, sammenholdt med gennemførelsesforordningens artikel 12a:

i) personer, der har tegnet en sygeforsikring:

den institution, de er forsikret hos, og toldmyndighederne for så vidt angår kontrol

ii) personer, der ikke har tegnet en sygeforsikring:

— funktionærer:

Bundesversicherungsanstalt für Angestellte (forbundsforsikringsinstitutionen for funktionærer), Berlin, og toldmyndighederne for så vidt angår kontrol

— for arbejdere:

den kompetente pensionsforsikringsinstitution for arbejdere og toldmyndighederne for så vidt angår kontrol.«

c) Afsnit »G. SPANIEN« affattes således:

»G. SPANIEN

1. Ved anvendelse af forordningens artikel 17 i individuelle tilfælde og gennemførelsesforordningens artikel 6, stk. 1 (bortset fra sær aftalen mellem søfolkene og »Instituto social de la Marina«), artikel 11, stk. 1, artikel 11a, artikel 12a, artikel 13, stk. 2 og 3, artikel 14, stk. 1 og 3, og artikel 109:

Tesorería General de la Seguridad Social (den almindelige kasse for social sikring), Madrid.

2. Ved anvendelse af gennemførelsesforordningens artikel 102, stk. 2 (bortset fra søfolk og arbejdsløshedsunderstøttelse), artikel 110 (bortset fra søfolk) og artikel 113, stk. 2:

Instituto Nacional de la Seguridad Social, INSS (det nationale institut for social sikring), Madrid.

3. Ved anvendelse af gennemførelsesforordningens artikel 102, stk. 2, for så vidt angår søfolk (bortset fra arbejdsløshedsunderstøttelse), og artikel 110:
Instituto social de la Marina (søfartens institut for social sikring), Madrid.
 4. Ved anvendelse af gennemførelsesforordningens artikel 38, stk. 1, artikel 70, stk. 1, artikel 85, stk. 2, og artikel 86, stk. 2, bortset fra søfolk, og for de to sidstnævnte artiklers vedkommende bortset fra personer, der hører under særordningen for medlemmer af de væbnede styrker:
Direcciones Provinciales del Instituto Nacional de la Seguridad Social (provinsdirektoraterne under det nationale institut for social sikring).
 5. Ved anvendelse af gennemførelsesforordningens artikel 6, stk. 1 (særaftale for søfolk), artikel 38, stk. 1 (for så vidt angår søfolk), artikel 70, stk. 1, artikel 80, stk. 2, artikel 81, artikel 82, stk. 2, artikel 85, stk. 2, og artikel 86, stk. 2:
Direcciones Provinciales del Instituto Social de la Marina (provinsdirektoraterne under søfartens institut for social sikring).
 6. Ved anvendelse af artikel 102, stk. 2, for så vidt angår arbejdsløshedsunderstøttelse:
Servicio Público de Empleo Estatal (den offentlige arbejdsformidling), INEM, Madrid.
 7. Ved anvendelse af gennemførelsesforordningens artikel 80, stk. 2, artikel 81 og artikel 82, stk. 2, for så vidt angår arbejdsløshedsunderstøttelse, undtagen for søfolk:
Direcciones Provinciales del Servicio Público de Empleo Estatal (provinsdirektoraterne under den offentlige arbejdsformidling), INEM, Madrid.
 8. Ved anvendelse af gennemførelsesforordningens artikel 85, stk. 2, og artikel 86, stk. 2, vedrørende familieydelse, der tilkendes personer under særordningen for medlemmer af de væbnede styrker:
Dirección General de Personal del Ministerio de Defensa (generaldirektoratet for menneskelige ressourcer under forsvarsministeriet), Madrid.
 9. Særordning for tjenestemænd: ved anvendelse af forordningens artikel 14e, 14f og 17 og gennemførelsesforordningens artikel 12a:
Mutualidad General de Funcionarios Civiles del Estado, Servicios Centrales (gensidig forsikringsordning for civile tjenestemænd, centralafdelingen), Madrid.
 10. Særordning for medlemmer af de væbnede styrker: ved anvendelse af forordningens artikel 14e, 14f og 17 og gennemførelsesforordningens artikel 12a:
Instituto Social de las Fuerzas Armadas (instituttet for de væbnede styrkers socialforsikring), Madrid.
 11. Særordning for tjenestemænd inden for retsvæsenet: ved anvendelse af forordningens artikel 14e, 14f og 17 og gennemførelsesforordningens artikel 12a:
Mutualidad General Judicial (den almindelige gensidige forsikringskasse for retsvæsenet), Madrid.»
- d) Afsnit »J. ITALIEN« ændres således:
- i) Punkt 1 affattes således:
»1. Ved anvendelse af gennemførelsesforordningens artikel 6, stk. 1:
Ministero del Lavoro e delle politiche sociali (arbejds- og socialministeriet), Rom.«
 - ii) Punkt 3 affattes således:
»3. Ved anvendelse af gennemførelsesforordningens artikel 11a og 12:
for læger:
Ente nazionale di previdenza ed assistenza medici (den statslige forsorgs- og hjælpekasse for læger)
for apotekere:
Ente nazionale di previdenza ed assistenza farmacisti (den statslige forsorgs- og hjælpekasse for apotekere)

for veterinærer:

Ente nazionale di previdenza ed assistenza veterinari (den statslige forsorgs- og hjælpekasse for veterinærer)

for sygeplejere og sygeplejersker, medicinsk hjælpepersonale og børnesygeplejersker:

Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore degli infermieri professionali, assistenti sanitari, vigilatrici d'infanzia (den statslige pensions- og hjælpekasse for sygeplejere og sygeplejersker, medicinsk hjælpepersonale og børnesygeplejersker)

for handelsagenter og repræsentanter:

Ente nazionale di assistenza per gli agenti e rappresentanti di commercio (den statslige pensionskasse for handelsagenter og repræsentanter)

for biologer:

Ente nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei biologi (den statslige forsorgs- og hjælpekasse for biologer)

for industrieksperter:

Ente nazionale di previdenza dei periti industriali (den statslige pensionskasse for industrieksperter)

for psykologer:

Ente nazionale di previdenza ed assistenza psicologi (den statslige pensions- og hjælpekasse for psykologer)

for journalister:

Istituto nazionale di previdenza dei giornalisti italiani »Giovanni Amendola« (den statslige forsorgsinstitution »Giovanni Amendola« for italienske journalister)

for aktuarer, kemikere, agronomer, forstkandidater, geologer:

Ente di previdenza ed assistenza pluricategoriale degli agronomi e forestali, degli attuari, dei chimici e dei geologi (den statslige flerkategoripensions- og hjælpekasse for agronomer, forstkandidater, aktuarer, kemikere og geologer)

for landbrugsteknikere og landbrugskonsulenter:

Ente nazionale di previdenza per gli addetti e per gli impiegati in agricoltura (den statslige pensionskasse for ansatte og funktionærer inden for landbruget)

for ingeniører og arkitekter:

Cassa nazionale di previdenza ed assistenza per gli ingegneri ed architetti (den statslige forsorgs- og hjælpekasse for ingeniører og arkitekter)

for landinspektører:

Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei geometri (den statslige forsorgs- og hjælpekasse for landinspektører)

for advokater og sagførere:

Cassa nazionale di previdenza ed assistenza forense (den statslige forsorgs- og hjælpekasse for retsvæsenet)

for økonomer:

Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei dottori commercialisti (den statslige forsorgs- og hjælpekasse for økonomer)

for revisorer og økonomiske rådgivere:

Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei ragionieri e periti commerciali (den statslige forsørgs- og hjælpekasse for revisorer og økonomiske rådgivere)

for arbejdskonsulenter:

Ente nazionale di previdenza ed assistenza per i consulenti del lavoro (den statslige forsørgs- og hjælpekasse for arbejdskonsulenter)

for notarer:

Cassa nazionale notariato (statskassen for notarer)

for speditører:

Fondo di previdenza a favore degli spedizionieri doganali (den statslige pensionsfond for agenter, speditører og kurerer).«

e) Afsnit »K. CYPERN« affattes således:

»K. CYPERN:

1. Ved anvendelse af forordningens artikel 14c, artikel 14d, stk. 3, og artikel 17 og gennemførelsesforordningens artikel 6, stk. 1, artikel 10b, artikel 11, stk. 1, artikel 11a, stk. 1, artikel 12a, artikel 13, stk. 2 og 3, artikel 14, stk. 1 til 3, artikel 38, stk. 1, artikel 70, stk. 1, artikel 80, stk. 2, artikel 81, artikel 82, stk. 2, artikel 85, stk. 2, artikel 86, stk. 2, artikel 91, stk. 2, og artikel 109:

- Υπηρεσίες Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Λευκωσία (departementet for social sikring, ministeriet for arbejde og social sikring), Nicosia.
- Υπηρεσία Χορηγιών και Επιδομάτων, Υπουργείο Οικονομικών, Λευκωσία (kontoret for velfærdsydelse, finansministeriet), Nicosia.

2. Ved anvendelse af gennemførelsesforordningens artikel 8, artikel 102, stk. 2, og artikel 110 (kontantydelse):

- Υπηρεσίες Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Λευκωσία (departementet for social sikring, ministeriet for arbejde og social sikring), Nicosia.
- Υπηρεσία Χορηγιών και Επιδομάτων, Υπουργείο Οικονομικών, Λευκωσία (kontoret for velfærdsydelse, finansministeriet), Nicosia.

3. Ved anvendelse af gennemførelsesforordningens artikel 8, artikel 102, stk. 2, artikel 110 og artikel 113, stk. 2 (naturlæge), og forordningens artikel 36 og 63:

- Υπουργείο Υγείας, Λευκωσία (sundhedsministeriet), Nicosia.«

f) Afsnit »L. LETLAND« affattes således:

»L. LETLAND

Ved anvendelse af:

a) forordningens artikel 14, stk. 1, artikel 14a, stk. 1 og 4, artikel 14b, stk. 1, artikel 14d, stk. 3, og artikel 17:

Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra (det statslige socialforsikringskontor), Riga

b) gennemførelsesforordningens artikel 10b, artikel 11, stk. 1, artikel 11a, stk. 1, artikel 13, stk. 2 og 3, artikel 14, stk. 1 og 3, artikel 82, stk. 2, og artikel 109:

Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra (det statslige socialforsikringskontor), Riga

c) gennemførelsesforordningens artikel 102, stk. 2 (sammenholdt med forordningens artikel 36 og 63):

Veselības obligātās apdrošināšanas valsts aģentūra (det statslige kontor for tvungen sygeforsikring), Riga

d) forordningens artikel 70, stk. 2:

Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra (det statslige socialforsikringskontor), Riga.«

- g) Afsnit »Q. NEDERLANDENE« ændres således:
Punkt 2 udgår. Det nuværende punkt 3 bliver punkt 2, og det nuværende punkt 4 bliver punkt 3.
- h) Afsnit »S. POLEN« ændres således:
- i) Punkt 3 affattes således:
- »3. Ved anvendelse af gennemførelsesforordningens artikel 6, stk. 1, artikel 10b, artikel 13, stk. 2 og 3, og artikel 14:
- a) naturlydelser:
Narodowy Fundusz Zdrowia, Warszawa (den nationale sygekasse, Warszawa)
- b) andre ydelser:
- i) for arbejdstagere og selvstændige erhvervsdrivende bortset fra selvstændige landbrugere:
de lokalafdelinger af Zakład Ubezpieczeń Społecznych, ZUS (socialforsikringsinstitutionen), som har stedlig kompetence på hjemstedet for den forsikredes arbejdsgiver (eller for den selvstændige erhvervsdrivende)
- ii) for selvstændige landbrugere:
de regionalkontorer under Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, KRUS (socialforsikringskassen for landbruget), som har stedlig kompetence på det sted, hvor landbrugeren er forsikret.«
- ii) Som punkt 13 indsættes følgende:
- »13. Ved anvendelse af gennemførelsesforordningens artikel 109:
de lokalafdelinger af Zakład Ubezpieczeń Społecznych, ZUS (socialforsikringsinstitutionen), som har stedlig kompetence på arbejdstagerens bopælssted.«
- i) Afsnit »V. SLOVAKIET« ændres således:
Punkt 12 affattes således:
- »12. Ved anvendelse af gennemførelsesforordningens artikel 102, stk. 2:
- a) i forbindelse med refusioner i henhold til forordningens artikel 36 og 63:
Úrad pre dohľad nad zdravotnou starostlivosťou (det almindelige sygeforsikringsselskab), Bratislava
- b) i forbindelse med refusion i henhold til forordningens artikel 70:
Sociálna poisťovňa (kontoret for social sikring), Bratislava.«
- j) Afsnit »X. SVERIGE« ændres således:
Punkt 7 affattes således:
- »7. Ved anvendelse af gennemførelsesforordningens artikel 102, stk. 2:
- a) Försäkringskassan (forsikringskassen)
- b) Inspektionen för arbetslöshetsförsäkringen, IAF (inspektoratet for arbejdsløshedsforsikring).«
-